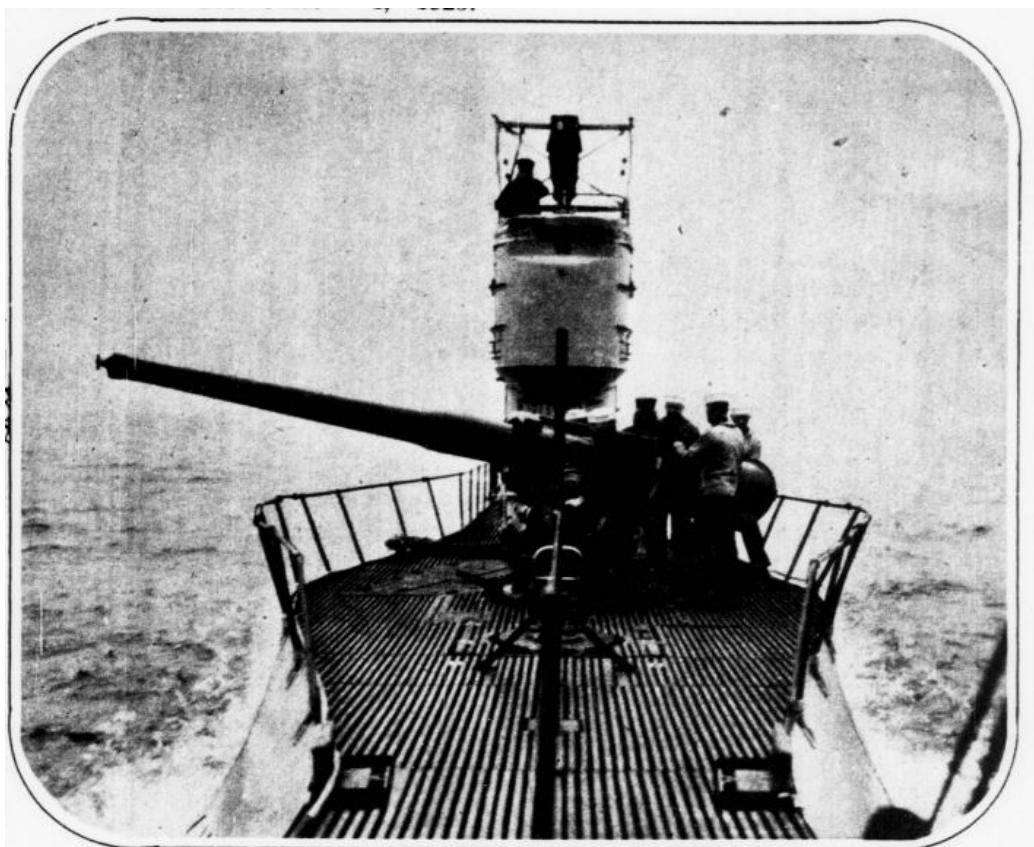


up late - went Flatbush for
Fun. - wended - read & wrote -
Kirk called - Revised ^{FBI} Start. **30**

1925-2025

UN AN AVEC HOWARD PHILLIPS LOVECRAFT
#30 | 30 JANVIER 1925



Gun drill on the United States submarine S-48, while traveling at a high rate of speed. This bit of action took place off New London, Conn., just before the submarine joined the fleet.

International

[1925, vendredi 30 janvier]

Up late — went Flatbush for Furn. mender — read & wrote — Kirk called
— Revised SH art.

Levé tard. Allé jusqu'à Flatbush pour secouer le réparateur de chaises. Lu, écrit. Kirk me téléphone. Révisé l'article de Sonia.

Tempête ou pas tempête, trouver dans Brooklyn — et l'immensité de Flatbush et rendez-vous dans trois jours, le 2 février, pour la carte postale une fois de plus gonflée de texte à ras bord, dans laquelle (mentionné aussi dans la lettre-journal du 10 février à Annie, l'autre tante, mais elles s'échangent les lettres reçues) qu'il s'en est allé secouer *l'indolent* rempailleur de chaises, et que ça a été efficace, puisque l'artisan les lui a livrées dès le lendemain (demain, donc, on est d'accord ?). C'est là qu'on en veut à Lovecraft, non pas de s'occuper de ces choses-là plutôt que de nous laisser imaginer un auteur démiurge aux prises avec toutes les forces occultes des mondes lointains, mais de ne pas avoir pris le temps de nous la décrire, la boutique, ou pourquoi pas de l'avoir photographiée avec le Kodak de Sonia. Dans le *Times*, ce naufrage d'un sous-marin et son équipage, et la tension journalistique venue — au rythme de la presse dans sa scansion quotidienne, mais l'urgence de la parution du matin, bien avant que ces délais raccourcissent avec la télévision ou maintenant Internet, mais selon les mêmes principes — de ce que le récit est tenu et publié avant qu'on en sache l'issue. Il y a plusieurs sous-marin dans les récits de Lovecraft, et surtout celui de l'officier allemand assassin dans *Le temple*. Autre façon de nous approprier soudain de façon beaucoup plus concrète l'imaginaire du récit, non pas tant peut-être pour le sous-marin que pour cette masse d'inconnu et de danger qui peut soudain l'avaler, même à distance des côtes. Un deuxième article traduit, une fois n'est pas coutume : hommage à ce marinier de 108 ans retrouvé mort, en plein froid, à Battery Park. Et pas possible de ne pas relever cet article sur la famine en Irlande, quand on a visite le Lazaret de Grosse-Île, qui les accueillait en quarantaine à Québec, en amont de l'île d'Orléans. Un appel lancé à la radio pour retrouver Ethel Leginska.

New York Times, 30 janvier 1925. Un sous-marin échoué, 35 hommes en danger. Portsmouth, vendredi 30 janvier. Toutes les lumières du sous-marin S-48, qui s'était échoué à Jaffrey Point, sur le côté nord de l'entrée du port, vers 7 heures la nuit dernière, disparurent de la vue des garde-côtes qui l'observaient du rivage vers 1h30 ce matin. Deux observateurs qui surveillaient la position du navire en détresse quittèrent leur poste pendant dix minutes pour aider à la préparation des bouées mobiles et découvrirent à leur retour que les lumières s'étaient éteintes. Les équipements de survie

ont été transportés à cheval et par tracteur malgré l'épaisse neige mouillée de la station de garde-côtes de Wallis Sands, à quinze kilomètres de Fort Stark. La lourde charge dérapait et les observateurs voulurent contribuer à aider. Revenant quelques minutes plus tard à leur poste, ils ne parvinrent plus à distinguer les signaux du S-48. On ne sait rien du sort du sous-marin, mais il y a bon espoir qu'il ait été emporté par la marée montante et le vent très fort hors de la zone rocheuse, vers un lieu plus abrité du nom de Little Harbor. L'épuisement des batteries ou une interruption due à l'équipage lui-même ne sont pas à exclure. La tempête qui soufflait depuis hier après-midi a gagné en intensité, les vents montant en force. La neige s'est changée en pluie vers minuit. Le ravitailleur sous-marinier Chewink et le sous-marin S-51, qui entraient dans le port lorsque le S-48 s'est échoué, étaient en communication radio avec l'équipage jusqu'à minuit quand tout devint silencieux. Bien que le commandement de la marine ait su que les deux navires aient été à l'abri, ils leur envoyèrent un message vers 2 heures du matin pour savoir leur position. Juste un court moment avant que le commandement de marine de Portsmouth annonce que le sous-marin ait été en «dangereuse position». On pense que l'état de la mer a eu raison de leurs antennes radio. Aucun message n'a été reçu depuis 11h51 hier soir et les secours mobilisés pour le sous-marin ont été dans l'incapacité de le rejoindre. L'inquiétude pour la sécurité des officiers et de l'équipage du S-48 a commencé à grandir après minuit. Les équipages des remorqueurs de sauvetage n'avaient pas réussi à localiser le navire échoué, et les signaux de SOS qu'il envoyait ont commencé à faiblir puis ont cessé. Le vent avait grossi en tempête à ce moment, et des gerbes d'écume géantes tourbillonnaient sur les récifs où s'était pris le sous-marin. L'air était si opaque de neige que les équipages des bateaux de sauvetage ont tourné pendant des heures sans repérer avec précision le navire échoué, même en disposant des recouplements approximatifs de leurs derniers messages radio. Repéré finalement depuis la côte, on découvrit que le bateau était pris dans les rochers sur le côté nord du port de Portsmouth, à quelques centaines de pied seulement de Fort Stark. Le sous-marin est sous le commandement du lieutenant-colonel S E Bray, avec 35 hommes d'équipage, se dirigeait avec le S-51 vers Portsmouth pour réparation. Quand le S-48 s'échoua, le ravitailleur et le S-51 jetèrent l'ancre immédiatement, à environ trois kilomètres du rivage, sans oser entrer dans le port dans ces conditions de blizzard, et se préparèrent à affronter la tempête. Une retombée escomptée du vent dans la nuit, sur laquelle on comptait, ne s'est pas manifestée, et les bateaux de sauvetage étaient littéralement recouverts d'une coque de glace, formée à la fois par les chutes de neige et par les embruns. Même si les efforts pour rejoindre le sous-marin en danger n'ont pas cessé, on ne pense pas que ces efforts puissent être couronnés du succès avant la fin de la tempête. Le S-48 peut embarquer 80 hommes au total, déplace 110 tonnes et a un rayon d'action de 8000 miles nautiques. Il est le troisième de cette série à avoir été construit. Le premier, le S-46, a été lancé à Fore River en 1923. Le S-48 a déjà connu un incident de navigation dans sa période d'essais, le 7 décembre 1921, dans une plongée au large de Long Island avec 43 hommes à bord. Peter Dunne, un marin de 19 ans, s'était glissé dans un tube lance-torpilles de 60 cm de diamètre après une panne de 12 heures, pour avertir les secours. Après avoir vidé ses ballasts, le sous-marin remonta à la surface la quille en l'air. Dunne réussit à tirer un cordage par lequel les autres marins purent sortir, et attirer l'attention d'un pétrolier. L'équipage fut embarqué et le sous-marin remorqué.



C.R. NEG. NO. 9124

C.R. 12182



Hearty Skipper of 108 Found Dead in Park; At 103 He Thrashed a Man Who Insulted Him

The body of Myron Crozier, a barge captain, said to have been 108 years old, was identified at the Morgue yesterday by two of his friends, Captain Frank G. Foote, a barge owner, 43 West Tenth Street, Bayonne, N. J., and Charles McGowan, another barge captain. They said that Captain Crozier was born in Honesdale, Pa., on March 21, 1817, and that he had one hundred living descendants.

The captain was found dead on a bench in Battery Park on the evening of Jan. 16, a half hour after he had been chatting with McGowan. Cause of his death was given as old age.

Captains Foote and McGowan said that while Captain Crozier believed in the efficacy of liquor as a general stimulant he was very abstemious. He decided ninety years ago that smoking and chewing tobacco were harmful and

quit both habits. Recently he is said to have remarked that no man should smoke cigarettes because women smokers have made the habit seem effeminate.

Ten years ago the late Captain Crozier, according to his two friends, buried a son who died at the age of 80. The son was one of fifteen children. Captain Crozier had had two wives.

Despite his 108 years, the barge captain was vigorous to the end. Five years ago he was offended by the remarks of another barge captain of middle age. According to Captains Foote and McGowan, he gave the offending bargeman a sound thrashing without getting a scratch in return. He never wore glasses, and his hair never turned gray.

He was buried in Mount Olivet Cemetery, Maspeth, L. I., his two friends making arrangements for the funeral.

LINCOLN MOTOR CARS.
Fuller-Luce, 217 W. 57. Circle 6263.—Advt.

TAKE BELL-ANS AFTER MEALS
for Perfect Digestion.—Advt.

Un marinier de 108 ans retrouvé mort Battery Park.

Le corps de Myron Crozier, capitaine de péniche, âgé de 108 ans, a été identifié à la morgue hier par deux de ses amis, le capitaine Frank G. Foote, propriétaire d'une péniche, 43 West Tenth Street, Bayonne, New Jersey, et Charles McGowan, un autre propriétaire de péniche. Ils ont déclaré que le capitaine Crozier avait été baptisé à Honesdale, en Pennsylvanie, le 21 mars 1817, et qu'il avait cent descendants vivants.

Le capitaine a été retrouvé mort sur un banc de Battery Park dans la soirée du 16 janvier, une demi-heure après avoir bavardé avec McGowan. La cause de sa mort a été donnée comme étant la vieillesse.

Les capitaines Foote et McGowan ont déclaré que même si le capitaine Crozier croyait en l'efficacité de l'alcool comme stimulant général, il était très abstinente. Il a décidé, il y a quatre-vingt-dix ans, que fumer et mâcher du tabac étaient nocifs et qu'il n'y avait pas d'autre solution que de se débarrasser de ces deux habitudes. Récemment, il aurait fait remarquer qu'aucun homme ne devrait fumer de cigarettes parce que les fumeuses ont rendu cette habitude efféminée. Il y a dix ans, feu le capitaine Crozier, selon ses deux amis, a enterré un fils décédé à l'âge de 80 ans. Ce fils était l'un des quinze enfants du défunt. Le capitaine Crozier avait eu deux femmes.

Malgré ses 108 ans, le capitaine de péniche est resté vigoureux jusqu'à la fin. Il y a cinq ans, il a été offensé par les remarques d'un autre capitaine de péniche. Selon les capitaines Foote et McGowan, il a donné une bonne correction au marinier fautif, bien plus jeune que lui, sans recevoir une seule égratignure en retour. Il n'a jamais porté de lunettes et ses cheveux ne sont jamais devenus gris. Il a été enterré au cimetière de Mount Olivet, à Maspeth, dans le Queens, ses deux amis s'occupant des funérailles.

